



大会 安全理事会

Distr.: General
15 December 2000
Chinese
Original: English

大会
第五十五届会议
议程项目 64
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十五年

2000年12月14日塞浦路斯常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府批示，并继我2000年10月25日的信之后，谨提请你注意，根据2000年10月23日和31日以及11月7日和8日、10日至17日、21日至24日、29日和30日的记录，土耳其空军军机又大量侵犯尼科西亚飞行情报区和塞浦路斯共和国领空。

10月23日，一（1）架F-4型土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区。该机飞越卡帕西亚地区（阿波斯托洛斯安德列亚斯角）然后朝东南方向飞去。

10月31日，一（1）架C-160型土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区。该飞机飞越卡帕西亚地区（阿波斯托洛斯安德列亚斯角）上空，然后朝东南方向飞去。同一天（10月31日）早些时候，该架C-160型飞机又违反国际航空规则并侵犯塞浦路斯共和国领空，再次侵入尼科西亚飞行情报区，飞越卡帕西亚地区，然后朝安卡拉飞行情报区飞去。

11月7日，十（10）架F-16型土耳其军机违反国际航空规则，进入尼科西亚飞行情报区，然后朝安卡拉飞行情报区飞去。

11月8日，一（1）架C-130型土耳其军机违反国际航空规则并侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区。该飞机飞越卡帕西亚地区（阿波斯托洛斯安德列亚斯角）上空，然后朝东南方向飞走。同一天（11月8日）早些时候，该架C-130型飞机又违反国际航空规则并侵犯塞浦路斯共和国领空，再次侵入尼科西亚飞行情报区。该机飞越卡帕西亚地区，然后朝安卡拉飞行情报区飞去。

11月10日，一（1）架C-130型土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区。该机飞越梅索里亚，在塞浦路斯被占领地区的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月11日，一（1）架CN-235型土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区。该机飞越梅索里亚，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月12日，两（2）架C-130型土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区。该机飞越梅索里亚，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月13日，两（2）架F-16、两（2）架RF-4和一（1）架CN-235土耳其军机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区。这些飞机飞越卡帕西亚和梅索里亚地区，情况如下：

(a) 两（2）架F-16型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、瓦罗沙、梅索里亚、尼科西亚被占领区、莫富和基雷尼亚，然后返回安卡拉飞行情报区。

(b) 两（2）架RF-4型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越莫富、克里尼、勒弗科尼科和基雷尼亚等地区，然后返回安卡拉飞行情报区。

(c) 一（1）架CN-235型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月14日，十（10）架NF-5、四（4）架F-16、两（2）架F-4和一（1）架C-130、一（1）架C-160、一（1）架CN-235和一（1）架墨西哥湾流型飞机，这些都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区。这些飞机飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，情况如下：

(a) 十（10）架NF-5型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越基雷尼亚地区，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落。

(b) 四（4）架F-16型和两（2）架F-4型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、勒弗科尼科、廷布和克里尼地区，随后返回安卡拉飞行情报区。

(c) 一（1）架C-130型和一（1）架C-160型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

(d) 一 (1) 架 CN-235 和一 (1) 架墨西哥湾流型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落。CN-235 型飞机随后返回安卡拉飞行情报区。

11 月 15 日，三 (3) 架 F-16、五 (5) 架 F-4、两 (2) 架 UH-60 型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区。这些飞机飞越基雷尼亚、卡帕西亚和梅索里亚地区，情况如下：

(a) 三 (3) 架 F-16 和五 (5) 架 F-4 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、勒弗科尼科、廷布和克里尼地区，然后朝安卡拉飞行情报区飞去。

(b) 两 (2) 架 UH-60 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落。

同一天 (11 月 15 日)，七 (7) 架 NF-5 型飞机从塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场起飞，飞越基雷尼亚地区。

11 月 16 日，十 (10) 架 NF-5、一 (1) 架 C-130 和一 (1) 架 C-160 型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区，飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，情况如下：

(a) 十 (10) 架 NF-5 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，从塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场起飞，然后返回安卡拉飞行情报区。

(b) 一 (1) 架 C-130 和一 (1) 架 C-160 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越梅索里亚和基雷尼亚地区，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11 月 17 日，两 (2) 架 F-4、两 (2) 架 RF-4、一 (1) 架 F-4、一 (1) 架 CN-235 和一 (1) 架 C-160 型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区，飞越基雷尼亚、阿波斯托洛斯安德列亚斯角和梅索里亚，情况如下：

(a) 两 (2) 架 F-4 和两 (2) 架 RF-4 型飞机在围绕塞浦路斯共和国海岸飞行期间，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越阿波斯托洛斯安德列亚斯角，然后返回安卡拉飞行情报区。

(b) 一 (1) 架 F-4 型飞机从东南方向进入尼科西亚飞行情报区，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越阿波斯托洛斯安德列亚斯角，然后返回安卡拉飞行情报区。

(c) 一 (1) 架 C-160 和一 (1) 架 CN-235 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越基雷尼亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月21日，两（2）架 RF-4 和四（4）架 F-16 型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区，飞越卡帕西亚、基雷尼亚、莫富和梅索里亚地区，情况如下：

(a) 两（2）架 RF-4 侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越莫富、廷布、克里尼和勒弗科尼科，随后返回安卡拉飞行情报区。

(b) 四（4）架 F-16 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越阿波斯托洛斯安德列亚斯角、瓦罗沙、克里尼和勒弗科尼科地区，随后返回安卡拉飞行情报区。

11月22日，八（8）架 F-16、一（1）架 F-4、两（2）架 C-130、一（1）架 C-160 和两（2）架 CN-235 型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区，飞越卡帕西亚、基雷尼亚、梅索里亚和莫福地区，情况如下：

(a) 两（2）架 F-16 型飞机，侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的勒弗科尼科非法机场降落。

(b) 四（4）架 F-16 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、基雷尼亚、梅索里亚和莫福地区，对在格罗拉科斯和基拉地区的假目标开火，随后返回安卡拉飞行情报区。

(c) 两（2）架 F-16 型飞机违反国际航空规则，在上述两架 F-16 完成军事演习后护送它们，飞向安卡拉飞行情报区。

(d) 一（1）架 C-130、一（1）架 C-160 和两（2）架 CN-235 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、基雷尼亚和梅索里亚地区，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落。随后除一（1）架 CN-235 外，所有土耳其军机都返回安卡拉飞行情报区。

(e) 一（1）架 F-14 和一（1）架 C-130 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区（阿波斯托洛斯安德列亚斯角）然后朝东南方向飞去。随后一（1）架 C-130 型飞机从同一方向返回。

11月23日，二十四（24）架 F-16、一（1）架 C-130、一（1）架 CN-235 和一（1）架墨西哥湾流型飞机，都是土耳其军机，违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，进入尼科西亚飞行情报区。它们飞越卡帕西亚、基雷尼亚；梅索里亚和莫福地区，情况如下：

(a) 二十二（22）架 F-16 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚、基雷尼亚、梅索里亚和莫福地区，它们是代号“Taurus”的非法军事演习的一部分，土耳其军机轰炸在科马基蒂斯和基思雷阿地区的假目标，然后朝安卡拉飞行情报区飞去；

(b) 两（2）架 F-16 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，从勒弗科尼科非法机场起飞，飞向安卡拉飞行情报区；

(c) 一 (1) 架 C-130 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区（阿波斯托洛斯安德列亚斯角，在勒弗科尼科非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区；

(d) 一 (1) 架墨西哥湾流型飞机 (C-650) 侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区，在塞浦路斯被占领的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区；

(e) 一 (1) 架 CN-235 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，从勒弗科尼科非法机场起飞，飞向安卡拉飞行情报区。

11 月 24 日，两 (2) 架土耳其军机 C-130 和一 (1) 架 CN-235 型飞机违反国际航空规则，侵犯塞浦路斯共和国领空，侵入尼科西亚飞行情报区，情况如下：

(a) 两 (2) 架 C-130 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区，在塞浦路斯被占领地区的勒弗科尼科非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区；

(b) 一 (1) 架 CN-235 型飞机侵犯塞浦路斯共和国领空，飞越卡帕西亚地区，在塞浦路斯被占领地区的廷布非法机场降落，随后返回安卡拉飞行情报区。

同一天，即 11 月 24 日，两 (2) 架 UH-60 型土耳其军机（自 11 月 15 日起就停留在廷布非法机场）侵犯塞浦路斯共和国领空。这些飞机从该机场起飞，飞向安卡拉飞行情报区。

11 月 29 日，两 (2) 架 F-16 型土耳其军机违反国际航空规则，进入尼科西亚飞行情报区，随后返回安卡拉飞行情报区。

11 月 30 日，四 (4) 架 F-16 型土耳其军机违反国际航空规则，进入尼科西亚飞行情报区，随后返回安卡拉飞行情报区。

我谨代表塞浦路斯共和国政府强烈抗议这些违反国际法及安全理事会关于塞浦路斯问题的各项决议的行动，并呼吁停止这些行动。土耳其政府应遵守《联合国宪章》，尊重塞浦路斯共和国的主权、独立和领土完整，同时停止这种威胁和挑衅的行动。我也愿表示，希望土耳其能表现出必要的积极态度，以便下一轮近距离间接会谈、以及在联合国决议的基础上为寻求塞浦路斯问题公正可行的解决办法所进行的一切努力不致受到不利的影响。

请将本函作为大会议程项目 64 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

索托斯·扎克海奥斯（签名）

